

۷۳. ترجمه درست عبارت «تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً» کدام گزینه است؟

- (۱) یک ساعت اندیشیدن، از عبادت هفتاد سال بهتر است.
- (۲) یک لحظه فکر کردن برتر از عبادت هفتاد ساله است.
- (۳) فکر کردن یک ساعت از عبادت هفتاد سال بالاتر است.
- (۴) اندیشیدن یک ساعته از عبادت هفتاد ساله خوبتر است.

۷۴. کدام ترجمه نادرست است؟

- (۱) «رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السَّكُوتُ»: چه بسا سخنی که جوابش سکوت کردن است.
- (۲) «الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ»: نادانی مرگ زندگان است.
- (۳) «طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ»: طلب کردن دانش واجب (دینی) است.
- (۴) «خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا»: بهترین کارها میانه‌ترین است.

۷۵. در کدام گزینه اسم مثنی و یا جمع به کار نرفته است؟

- (۱) مَنْ خَالَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ؟
- (۲) هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ؟
- (۳) هَلْ هُنَا أَشْجَارُ الْعِنَبِ وَالرَّمَانِ؟
- (۴) الْوَلَدُ الصَّالِحُ فَخْرٌ لِلْوَالِدَيْنِ.

۷۶. گزینه درست را انتخاب کنید؟

- (۱) بِمَعْنَى الْحَدِيقَةِ: الْوَرْدَةُ
- (۲) زَمَانٌ طَوِيلٌ: يَوْمَانِ
- (۳) عَمُودُ الدِّينِ: الْأَدَبُ
- (۴) خَيْرٌ مِنْ رَأْيٍ وَاحِدٍ: رَأْيَانِ

۷۷. گزینه درست از نظر معنی و مفهوم را مشخص کنید.

- (۱) عَدَاوَةُ الْجَاهِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْعَاقِلِ.
- (۲) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.
- (۳) الْمُؤْمِنُ كَثِيرُ الْكَلَامِ وَ قَلِيلُ الْعَمَلِ.
- (۴) ذَهَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ أَدَبِهِ.

۷۸. پاسخ درست عبارت «هَلْ هَذِهِ شَجَرَةُ الْعِنَبِ؟» کدام است؟

- (۱) لا، هَذِهِ شَجَرَةُ الرَّمَانِ.
- (۲) لا، هَذِهِ شَجَرَةُ الْعِنَبِ.
- (۳) لِهَذِهِ الشَّجَرَةِ عِنَبٌ.
- (۴) نَعَمْ، لِلْحَدِيقَةِ شَجَرَةٌ.

درس ۱ - ۱

۱. کدام ترجمه، صحیح است؟

- (۱) حُسْنُ السُّؤَالِ يَصِفُ الْعِلْمَ: نصف علم نیکو، سؤال است.
- (۲) طَلِبُ الْعِلْمِ، فَرِيضَةٌ: خواستن علم، فرصت است.
- (۳) آفَةُ الْعِلْمِ النَّسيَانُ: آفت علم، نادانی است.
- (۴) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ: همنشینی با دانشمندان، عبادت است.

۲. کدام ترجمه، صحیح نیست؟

- (۱) هَذِهِ لَوْحَةٌ: این، تابلویی است.
- (۲) تِلْكَ الْبَنْتُ، فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ: این دختر، در آن مدرسه است.
- (۳) ثَمَرَةُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ لَذِيذَةٌ: میوه این درخت، لذیذ است.
- (۴) ذَلِكَ، طَالِبٌ نَاجِحٌ: آن، دانش آموزی موفق است.

۳. کدام ترجمه، درست است؟

- (۱) ذَلِكَ الرَّجُلُ قَوِيٌّ كَالْجَبَلِ: کوه، چون آن مرد قوی است.
- (۲) الْعَالِمُ كَجِبِلِ الرَّحْمَةِ وَ النُّورِ: دانشمند، چون کوه رحمت و نور است.
- (۳) تِلْكَ الشَّجَرَةُ، بِلَا ثَمَرٍ: آن، درختی میوه دار است.
- (۴) هَذِهِ الْبَنْتُ، نَاجِحَةٌ فِي الدَّرْسِ: آن، دختر در درس موفق است.

۴. در کدام گزینه، اسم مؤنث وجود ندارد؟

- (۱) الطَّالِبَةُ النَّاجِحَةُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.
- (۲) تِلْكَ الْجَزِيرَةُ، بَعِيدَةٌ مِنَ الْمَدِينَةِ.
- (۳) تِلْكَ الْبَنْتُ لِلصَّفِّ الْأَوَّلِ.
- (۴) هَذَا قَوِيٌّ كَالْجَبَلِ.

۵. در کدام گزینه، اسم اشاره نیامده است؟

- (۱) ذَلِكَ الصَّفُّ، جَمِيلٌ.
- (۲) الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ.
- (۳) هَذَا الشَّاعِرُ، اِيرَانِيٌّ.
- (۴) تِلْكَ اللَّوْحَةُ، جَمِيلَةٌ.

۶. کدام گزینه صحیح است؟
 (۱) هذه الرجل، طبيب. (۲) تلك الطبيبة، ناجح. (۳) تلك الطالب، في الصف الأول. (۴) هذه الشجرة، عجيبة.
۷. در کدام گزینه، اسم مذکر آمده است؟
 (۱) هذه اللوحة، جميلة. (۲) تلك البنت، لهذه المدرسة. (۳) الولد الناجح، في الصف الأول. (۴) ثمرة هذه الشجرة، لذيذة.
۸. کدام گزینه صحیح نیست؟
 (۱) شجرة: درخت (۲) صف: کلاس (۳) لوحة: عکس (۴) جبل: کوه
۹. کدام گزینه، مناسب جای خالی است؟
 «..... طالبة ناجحة في الصف الأول.» (این، دانش آموزی موفق در کلاس اول است).
 (۱) تلك (۲) هذا (۳) ذلك (۴) هذه
۱۰. کدام گزینه مؤنث نیست؟
 (۱) الشجرة (۲) تلك (۳) البنت (۴) الولد
۱۱. در کدام گزینه، تمام کلمات مذکر هستند؟
 (۱) طالب - سعيدة - مدرسة - سعيد
 (۲) طالبة - شجرة - سعيدة - فريضة
 (۳) رجل - ولد - ثمر - جبل
 (۴) بنت - سعيد - عالم - ذلك
۱۲. اسم اشاره «ذلك» برای کدام گزینه مناسب نیست؟
 (۱) جبل (۲) بنت (۳) ولد (۴) عالم
۱۳. اسم اشاره در کدام گزینه صحیح آمده است؟
 (۱) هذه طبيب (۲) ذلك عالمة (۳) هذا رجل (۴) تلك ولد
۱۴. همه حروف کدام گزینه، در زبان عربی وجود ندارند؟
 (۱) ج - ح - پ - ژ (۲) گ - ج - پ - ژ (۳) گ - پ - ژ - خ (۴) گ - ج - پ - ش
۱۵. مفهوم کدام گزینه ارتباطی با مفاهیم در گزینه‌های دیگر ندارد؟
 (۱) مجالسة العلماء عبادة. (۲) آفة العلم النسيان. (۳) حُسن السؤال نصف العلم. (۴) ذلك الطالب ناجح.
۱۶. کدام گزینه غلط است؟
 (۱) ثمر هذا الشجرة لذيذ. (۲) تلك شاعرة ناجحة. (۳) تلك البنت في الصف الاول. (۴) هذا الولد في هذه المدرسة.
۱۷. کدام گزینه با بقیه ناهم‌هنگ است؟
 (۱) بلا (۲) ذلك (۳) هذا (۴) تلك
۱۸. عبارت مقابل با کدام گزینه کامل می‌شود؟ «ذلك الجبل»
 (۱) ناجحة (۲) مرتفع (۳) عبادة (۴) صف
۱۹. مذکر کدام گزینه نادرست است؟
 (۱) بنت / ولد (۲) تلك / هذا (۳) سعيدة / سعيد (۴) طالبة / طالب
۲۰. کدام کلمه مفرد است؟
 (۱) بنات (۲) صفوف (۳) اولاد (۴) رجل

۲۱. ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

- (۱) الدَّهْرُ یومان، یومٌ لک و یومٌ علیک: روزگار چند روز است: روزی به سود تو و روزی به زیانت.
- (۲) رضا الله فی رضا الوالدین: رضایت خداوند در رضایت فرزندان است.
- (۳) أدبُ المرءِ خیرٌ مِنْ ذَهَبه: ادب زن بهتر از طلایش است.
- (۴) هذانِ الزَّارعانِ، قویّان: این کشاورزها، قوی هستند.

۲۲. کدام ترجمه صحیح نیست؟

- (۱) هاتانِ الوردتان، جمیلتان: این‌ها، گل‌های زیبایی هستند.
- (۲) هذانِ رجلاَنِ قویّان: این‌ها، مردانی قوی هستند.
- (۳) هاتانِ البنّتانِ، ناجحتان: این دخترها، موفق هستند.
- (۴) هاتانِ الشّجرتانِ، بلا ثمره: این درخت‌ها، بی‌میوه‌اند.

۲۳. کدام ترجمه صحیح است؟

- (۱) لِكُلِّ صَفٍّ، نافذتانِ جمیلتان: پنجره‌های هر کلاس، زیبا است.
- (۲) هذانِ الطالبانِ، ممتازان: این‌ها، دانش‌آموزان ممتازی هستند.
- (۳) قيمة الإنسانِ بالعلمِ و الإيمان: ارزش هر انسانی به علم و ایمان او است.
- (۴) هاتانِ طفلتانِ جمیلتان: این دو، کودکانی زیبا هستند.

۲۴. کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) (لَـ): کسره
- (۲) (لُـ): ضمه
- (۳) (لُـ): تنوین
- (۴) (لَـ): سکون

۲۵. در کدام گزینه، مثنی نیامده است؟

- (۱) آفة العلمِ النّسیان.
- (۲) هذانِ الصّفّانِ، کبیران.
- (۳) لهذه المرأة، بنتانِ ناجحتان.
- (۴) للوالدین ولدٌ ناجحٌ.

۲۶. کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) هذا الولدان، عاقلان.
- (۲) هاتانِ المرأتانِ، فی الصّحّة.
- (۳) الولدُ الصّالحُ، فخرٌ للوالدین.
- (۴) تلكِ البنتِ، ناجحةٌ فی الدرس.

۲۷. کدام گزینه درباره مفهوم این عبارت صحیح است؟

«أدبُ المرءِ خیرٌ مِنْ ذَهَبِهِ.»

- (۱) أهمية الذّهبِ
- (۲) أهمية المرءِ
- (۳) الذّهبُ خیرٌ مِنَ الأدبِ
- (۴) الأدبُ خیرٌ مِنَ الذّهبِ

۲۸. کدام گزینه، مناسب جای خالی است؟ «هذانِ مرتفعان.»

- (۱) الوردتان
- (۲) المرأتان
- (۳) الجبلان
- (۴) البنّتان

۲۹. کدام گزینه اسم اشاره مناسب برای جای خالی است؟ «..... کُرْسِیانِ خَشِیّان.»

- (۱) هاتان
- (۲) هذان
- (۳) تلک
- (۴) هذه

۳۰. جای خالی ترجمه عبارت روبه‌رو با کدام گزینه کامل می‌شود؟ «هذانِ الكرّسیّانِ، خَشِیّان: دو صندلی هستند.»

- (۱) اینان - چوب
- (۲) این - چوبی
- (۳) اینها - از چوب
- (۴) این - چوب

۳۱. ترجمه کلمات روبه‌رو به ترتیب در کدام گزینه، صحیح آمده است؟ «دهر - نظیف - یوم - بیت - مسرور»

- (۱) روز - پاکیزه - روزگار - خانه - خوشحال
- (۲) روزگار - پاکیزه - خانه - بزرگ - روز
- (۳) روز - پاکیزه - روزگار - کلاس - تندرستی
- (۴) روزگار - پاکیزه - روز - خانه - خوشحال

۳۲. در کدام گزینه، مثنای مؤنث نیامده است؟

- (۱) شجرتان (۲) بنتان (۳) طالبان (۴) زارعان

۳۳. حرف همزه در کلمه «المرء» چه علامتی دارد؟

- (۱) فتحه (۲) کسره (۳) ضمه (۴) سکون

۳۴. اسم اشاره در کدام گزینه، نادرست است؟

- (۱) هاتان الولدان نظیفان. (۲) هاتان الوردتان جمیلتان. (۳) هاتان المرأتان مسرورتان. (۴) هذان الجبلان مرتفعان.

۳۵. کدام گزینه جای خالی عبارت روبه‌رو را کامل می‌کند؟ (هذان نظیفان.)

- (۱) صفان (۲) بنتان (۳) وردتان (۴) مدرستان

۳۶. در کدام گزینه کلمات ناهماهنگ هستند؟

- (۱) هذا - هاتان - ذلک - هذان
(۲) مدرسة - نظيفة - مرتفعة - نعمة
(۳) بنتان - ولدان - ولدین - رجلا
(۴) أيام - یومان - رأیان - نعمتان

۳۷. کلمات کدام گزینه، همگی مثنی هستند؟

- (۱) وردتان - جمیلتان - ولدین - امان
(۲) بنتان - أيام - ولدان - نسیان
(۳) یومان - رأیان - هاتان - بیتان
(۴) نعمة - أخشاب - واحد - مجهولتان

۳۸. در کدام گزینه، کلمه داخل پرانتز برای جای خالی مناسب است؟

- (۱) الزارعان ناجحان. (هذا)
(۲) ذلک الطالب (مسرورة)
(۳) البنات نظیفتان. (تلك)
(۴) هاتان جمیلتان (وردتان)

۳۹. مفهوم عبارت زیر با کدام گزینه کامل می‌شود؟ (الرأیان خیرٌ من رأی)

- (۱) عالم (۲) واحد (۳) بلا (۴) يوم

۴۰. کدام کلمه برای جای خالی روبه‌رو مناسب نیست؟ «..... مسرورتان.»

- (۱) هاتان (۲) بنتان (۳) ولدان (۴) إمرأتان

درس ۱-۳

۴۱. کدام ترجمه، صحیح است؟

- (۱) تَفَكَّرَ سَاعَةً، خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً: یک ساعت فکر کردن بهتر از ۶۰ سال عبادت است.
(۲) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ: دشمنی کردن با عاقل بهتر از دوستی کردن با نادان است.
(۳) الْجَهْلُ مَوْتُ الْحَيَاءِ: نادانی مرگ زندگان است.
(۴) الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ، كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ: علم برای کودک مانند نقاشی روی سنگ است.

۴۲. کدام ترجمه، نادرست است؟

- (۱) هذا، لَاعِبٌ فَائِزٌ: این، بازیکن پیروزی است.
(۲) هاتان الشجرتان بلا ثمرة: این دو درخت، بی‌میوه‌اند.
(۳) هؤلاء الخياطون ماهرون: این‌ها، خیاط‌های ماهری هستند.
(۴) اولئك الطالبات، شاكرات: آن دانشجویان، سپاس‌گزار هستند.

۴۳. ترجمه صحیح عبارت «هؤلاء الطلاب، واقفون عند المدرسين» کدام است؟

- (۱) این‌ها، دانش‌آموزانی هستند که کنار دبیران ایستاده‌اند.
(۲) این دانش‌آموزان، نزد دبیران ایستاده‌اند.
(۳) این دانش‌آموزان، پیش دبیر ایستاده‌اند.
(۴) این‌ها، دانش‌آموزانی هستند که کنار معلم خود ایستاده‌اند.

۴۴. در کدام گزینه، جمع سالم نیامده است؟

- (۱) هؤلاء طالباتُ ناجحاتُ.
(۲) الكتبُ، بساتین العلماء.
(۳) اولئك الأولادُ، لاعبون ممتازون.
(۴) اولئك الرجالُ، جالسون عند النافذة.

۴۵. کدام گزینه جمع مکسر است؟

- (۱) نسیان (۲) صابرون (۳) أخشاب (۴) شاکرات
(۱) في كُتُب القصص، عِبَرٌ مفيدةٌ. (۲) للصُّفوفِ مفاتيح.
(۳) هؤلاء الطلابُ، فائزون. (۴) اولئك المعلمون، ناجحون.

۴۶. در کدام گزینه، جمع مکسر نیامده است؟

- (۱) هؤلاء، لاعباتُ ایرانیاتُ. (۲) هؤلاء، لاعبونَ ایرانیونَ. (۳) اولئك، مجاهدانِ صابران. (۴) في هذه المكتبة كتبٌ مفيدةٌ.

۴۷. کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) صدقةٌ (۲) أمانٌ (۳) مجهولٌ (۴) خيرٌ

۴۸. کدام گزینه مناسب جای خالی است؟ «العلمُ من العبادة.»

- عربی این جمله در کدام گزینه درست آمده است؟ «آن دانشمندان، موفق هستند.»
(۱) هؤلاء العلماءُ موفَّقونَ. (۲) هؤلاء، علماءٌ موفَّقونَ. (۳) أولئك العلماءُ، موفَّقونَ. (۴) أولئك، علماءٌ موفقٌ.

۵۰. کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) مُهندِسینَ / جمع مذکر سالم
(۲) هاتانَ / اسم اشاره، مثنی مؤنث نزدیک
(۳) مُهندِساتَ / جمع مؤنث سالم
(۴) اولئك / اسم اشاره، جمع (مذکر و مؤنث) دور

۵۱. جمع مذکر سالم از «صابر»، در کدام گزینه آمده است؟

- (۱) صابرات (۲) صابران (۳) صابرون (۴) صابرين

۵۲. کدام گزینه برای جای خالی نامناسب است؟ «هؤلاء».

- (۱) مدرّسٌ (۲) طلبابٌ (۳) فائزاتٌ (۴) واقفونَ

۵۳. در کدام گزینه، تمام کلمات جمع مکسر هستند؟

- (۱) مفتاح - كنوز - أشجار (۲) معلّمون - نسیان - كُتب (۳) قصص - عِبَر - أحجار (۴) أحياء - موت - صداقة

۵۴. جمع عبارت روبه‌رو در کدام گزینه صحیح آمده است؟ «هذه شاعرةٌ عالمةٌ.»

- (۱) هاتان شاعرتان عالمتان. (۲) هذه شاعراتُ عالِماتُ. (۳) هؤلاء شاعراتُ عالِماتُ. (۴) اولئك شاعراتُ عالِماتُ.

۵۵. کدام گزینه به نقش عقل در روابط اشاره دارد؟

- (۱) العلم في الصغر كالنقش في الحجر. (۲) عداوة العاقل خيرٌ من صداقة الجاهل.
(۳) خيرُ الأمور أوسطها. (۴) تفكر ساعة خيرٌ من عبادة سبعين سنةً.

۵۶. اسم اشاره در کدام گزینه صحیح نیست؟

- (۱) هذه عالمةٌ. (۲) هؤلاء صابراتُ. (۳) اولئك واقفونَ. (۴) هذان رجالٌ.

۵۷. در کدام گزینه جمع مکسر به کار رفته است؟

- (۱) العلم في الصغر كالنقش في الحجر. (۲) الجهل موتُ الاحياء.
(۳) هؤلاء طالباتُ ناجحاتُ. (۴) هذا اللاعبُ فائزٌ.

۵۸. کدام گزینه برای جای خالی عبارت روبه‌رو مناسب است؟ «زهراء و سعيدة و مريم ممتازاتُ.»

- (۱) لاعبونَ (۲) لاعبينَ (۳) لاعباتُ (۴) لاعبةٌ